



# ST. JOSEPH THE WORKER CATHOLIC CHURCH

## MISSION STATEMENT

ST. JOSEPH THE WORKER is a Eucharistic community of believers commissioned through our Baptism to share the Gospel message of Jesus Christ with all people. Out of our diversity we create unity through respect for every person, common celebrations, sacramental worship, Christian education of all ages, and outreach programs.

**19TH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

**AUGUST 9, 2015**

### WELCOME!

We are pleased that you have chosen to worship here today and hope you will find this community a place where your faith can be nourished. Visit the Parish Center or [www.sjwchurch.com](http://www.sjwchurch.com).

### MASSES

#### Saturday

8:30 a.m., 5:30 p.m. (Vigil), English

#### Sunday

7:30, 9:30, 11:30 a.m., English

1:30, 7:30 p.m., Spanish

5:30 p.m., Vietnamese

#### Monday - Friday

6:30, 8:30 a.m., English

**First Friday:** 7:30 p.m., Spanish

#### Holy Days

6:30 p.m. (Vigil), English

6:30, 8:30 a.m., 6:45 p.m., English

5:30 p.m., Vietnamese

8:00 p.m., Spanish

### PASTORAL STAFF

#### Pastor

Rev. Kevin Rettig

#### Associate Pastor

Rev. Julio Ramos

#### Associate Pastor

Rev. Joseph Van Vu

#### Deacon

Dn. Augusto "Gus" Mora

#### School Principal

Sr. Barbara Joseph Wilson, CSJ

#### Music and Liturgy Director

Eileen Wandel

#### Faith Formation Director

Bill Sparks

#### Confirmation and Youth Ministry

Dinh Phan

#### Religious Education

Karina Villanueva

#### Business Manager

Mike Stafford

#### Parish Secretary

Angela Escobar



# Baptism Preparation Ministry

Before a child's baptism, parents and godparents participate in a preparation class presented by catechetical teams serving the Vietnamese, Hispanic, and English-speaking communities. These dedicated ministers prepare parents to bring their children to the waters of baptism.

For more about the  
Baptism Preparation Ministry,  
see page 5.



*Hongdao Nguyen, Danh Do*



*Miriam Rodríguez,  
José Cedillo;  
not pictured:  
Vilma and  
Raúl Hernández*



*Bill Sparks*

St. Joseph the Worker Catholic Church • 19855 Sherman Way • Winnetka, California  
Phone (818) 341-6634 • Fax (818) 341-3875 • [www.sjwchurch.com](http://www.sjwchurch.com) • Email [parish@sjwchurch.com](mailto:parish@sjwchurch.com)

St. Joseph the Worker School • 19812 Cantlay Street • Winnetka, CA 91306-3005 • Phone (818) 341-6616 •  
[www.saintjosephtheworkerschool.net](http://www.saintjosephtheworkerschool.net)

Parish Center Mailing Address • 19808 Cantlay Street • Winnetka, CA 91306-3005

Parish Center Hours: Mon.-Fri.: 8:00 a.m.-12:00 p.m. and 1:00 -9:00 p.m. • Sat.: 8:00 a.m.-12:00 p.m. • Sun.: Closed



## READINGS FOR THE WEEK

**Monday:** 2 Cor 9:6-10; Ps 112:1-2, 5-9; Jn 12:24-26  
**Tuesday:** Dt 31:1-8; Dt 32:3-4ab, 7-9, 12; Mt 18:1-5, 10, 12-14  
**Wednesday:** Dt 34:1-2; Ps 66:1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20  
**Thursday:** Jos 3:7-10a, 11, 13-17; Ps 114:1-6; Mt 18:21 – 19:1  
**Friday:** Jos 24:1-13; Ps 136:1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12  
**Saturday:** Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28. Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56  
**Sunday:** Prv 9:1-6; Ps 34:2-7; Eph 5:15-20; Jn 6:51-58

## MASS INTENTIONS

To have a Mass said for a loved one or for another intention, stop by the Parish Center to make arrangements.

**Sunday August 9**  
 7:30 a.m. Cherry Angeli Corpus (Birthday)  
 9:30 a.m. Francisco Juan Sr. (RIP)  
 11:30 a.m. Reynaldo Alejandro (RIP)  
 1:30 p.m. Alfonso Paez (RIP)  
 5:30 p.m. SJW Parishioners (Intentions)  
 7:30 p.m. Blanca Lilian Borjas (Get Well)

**Monday August 10**  
 6:30 a.m. Anne Jackson (RIP)  
 8:30 a.m. Johnson J.V. Family (Intentions)

**Tuesday August 11**  
 6:30 a.m. Fermina Leviste (RIP)  
 8:30 a.m. Eldie Sibal (Birthday)

**Wednesday August 12**  
 6:30 a.m. Maxim F. Radu (RIP)  
 8:30 a.m. Pelamati Family (Intentions)

**Thursday August 13**  
 6:30 a.m. Enrique Family (Thanksgiving)  
 8:30 a.m. Vicente and Juanita Corral (RIP)

**Friday August 14**  
 6:30 a.m. Mary Bui Thi Dan (RIP)  
 8:30 a.m. Miles and Onie Mora (Birthday)

**Saturday August 15**  
 8:30 a.m. Ricafrente Family (Thanksgiving)  
 5:30 p.m. Jim Bagamaspad (Birthday)

**Sunday August 16**  
 7:30 a.m. Msgr. Benedicto Arroyo (Anniversary)  
 9:30 a.m. Hernandez Family RIP  
 11:30 a.m. Judy Pol (Birthday)  
 1:30 p.m. Morales Family (Thanksgiving)  
 5:30 p.m. Joseph Tuan and Jackim Trinh (RIP)  
 7:30 p.m. SJW Parishioners (Intentions)



## PARISH LIFE

### MISSION CO-OP - AUGUST 8 AND 9

The weekend of August 8 and 9, we will welcome Rev. Rudy Valenzuela, who will come and talk to us at all masses, asking our prayers and financial support for his mission.

Please be generous in this worthy cause.

### THE BEGINNING OF EVERYTHING

Everyone recognizes the truth of good proverbs, and so they endure from generation to generation. The Russians have a surprisingly bold one that fits this Sunday's Gospel: "Bread is the beginning of everything."

Judging from the first reading, Elijah might have felt that it was too late for bread—too late for life itself. This great prophet was at the end of his rope and endurance. Then, not one, but two angels visit him. One offers food and drink. The other gives startling directions. For Elijah, this food from the angels is bread for his journey. On the strength of the heaven-sent gift of food, he walks to the mountain of God.

In today's Gospel, Jesus offers himself, not just as bread for the journey, but as bread for life itself. He gives his flesh as life for the world. "I am the bread of life" (John 6:48). He is the beginning of everything.

Copyright © J. S. Paluch Co.

### TREASURES FROM OUR TRADITION

In an age given to slogan T-shirts, one of the last bastions of "dressing up" is the wedding. Everyone seems to stretch toward the old ideal of "Sunday best" for these moments. In our tradition, clothing is immensely important. Coming out of the baptismal water, we are immediately vested with a white garment. "You have clothed yourself in Christ," the new Christian is told, and a white garment is the token of being born into God's family. Sadly, this is the last time most Christians wear this garb until their funeral, when the family spreads a pall as a reminder of of baptismal identity.

Increasingly today, we are seeing the alb as the proper garb for liturgical ministers, men and women. In ancient Rome, sleeveless tunics of varying colors were worn by everyone, and so at baptism the new Christians could be expected to wear their new garb under their everyday clothes. Sleeves were a problem for ancient Romans, who thought they were a barbarian fashion. As is so often the case, eventually the barbarians won the day, and by the third century the long-sleeved garment worn by ministers today was familiar liturgical garb.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

### SJW MEMORIAL SOCIETY

St. Joseph the Worker Memorial Society is intended as a meaningful and beautiful way for persons to remember their beloved deceased or to express their condolences to friends who have lost a loved one. Persons enrolled in the Memorial Society will share in the spiritual benefits of special Masses and prayers offered throughout the year, every year. A Mass is offered for those enrolled every first Saturday of the month at our 8:30 a.m. Mass. The enrollment list is kept in the Parish Center and is accessible during office hours. Each memorial is presented in a handsome leatherette folder, containing an enrollment card where the name of the person remembered is inscribed, along with the person who enrolled the deceased. The leatherette folder with personalized enrollment card is particularly suitable on the occasion of a death, to bring to a viewing or funeral, or to send as an anniversary remembrance. Call the Parish Center to make arrangements.



## PARISH LIFE

### SAVE THIS DATE:

**SUNDAY, AUGUST 23, 11:00 A.M.**

*“Why Catholic?”*

*– Journey through the Catechism”*

Our Catechist team is ready to introduce you to this rich resource for living and knowing our faith.

Presenting the second book in this series “Why Catholic? – Journey through the Catechism” Session is titled “Celebrate – The Sacraments”

We invite you to meet on Sunday, August 23 after the 9:30 a.m. mass in the St. Elizabeth Conference Center room. Contact Bill Sparks (818) 341-6634, ext. 1012 for more information.



### SJW CHARISMATIC PRAYER GROUP

The St. Joseph the Worker Charismatic Prayer Group invites you to attend the weekly prayer meetings held every Thursday at the parish church from 7:00 p.m. - 9:00 p.m. Join us for praise and worship, inspiring talks, group sharing, bible reflection and monthly healing service.

Healing mass schedule:

August 20	Fr. Ramon Valera
September 17	Fr. Kevin Rettig
October 15	Fr. Kevin Rettig
November 19	Fr. Kevin Rettig

### EUCCHARISTIC ADORATION

We invite you to be in the presence of the Blessed Sacrament every **Wednesday** from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. in the Parish Center chapel. In addition to Wednesdays, there is adoration every **First Friday** of the month in the chapel at 7:00 p.m.

### SAFEGUARD THE CHILDREN

*Review safety rules with your kids before traveling*

If your family goes on a trip this summer, chances are your children will be spending a lot of time on the road. It's important to keep safety a priority even as you take a break from your everyday lives! Remind your children to stay buckled in the car, and to always be alert when taking bathroom and food breaks. Use the buddy system, or break into small groups, to keep everyone safe while you're traveling. For more information and tips, visit: [http://www.ots.ca.gov/OTS\\_and\\_Traffic\\_Safety/Traffic\\_Safety\\_Tips/summer\\_driving\\_tips.asp](http://www.ots.ca.gov/OTS_and_Traffic_Safety/Traffic_Safety_Tips/summer_driving_tips.asp)

### PRAY FOR YOUR PARISH FINANCES

*Bring your full tithe to the church so there will be ample provisions in my Church. Test me in this and see if I don't open up heaven itself to you and pour out blessings beyond your wildest dreams. (Malachi 3:10)*

Weekly Goal	8-2-15	Last Year	Change
\$20,000	\$14,928	\$14,620	- 2.1%

2015 Env \$ 9,500 (63.6 %) E-giving \$ 1,163 (7.8 %)

2014 Env \$ 9,962 (68.1 %) E-giving \$ 1,160 (7.9 %)

### DEVOTIONS/PRAYER GROUPS

#### Rosary

Monday–Saturday 9:00 a.m. (Church)

#### Eucharistic Adoration

Wednesday 8:00 a.m.–6:30 p.m. (SJW Chapel)

First Friday 7:00 p.m.–9:00 p.m. (SJW Chapel)

#### Grupo de Oración

Wednesday 7:00 p.m.

#### Charismatic Prayer Group

Thursday 7:00 p.m. (Church)

#### Our Lady of Perpetual Help

Wednesday 6:30 p.m. (SJW Chapel)

### SACRAMENTS

#### Confessions

Saturday 3:30 p.m.–5:00 p.m. .

#### Confirmation Process (Grades 9th - 12th)

Year One – Bimonthly

Tuesdays 7:00 p.m.–9:00 p.m.

Year Two – Bimonthly

Tuesdays 7:00 p.m.–9:00 p.m.

Information: Dinh Phan, ext. 1018

#### Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Information: Bill Sparks, ext. 1012. See also page 4.

#### Baptisms, Weddings, Funerals

Call the Parish Center.

### ANOINTING OF THE SICK

This sacrament of healing is received by those who are seriously ill, approaching serious surgery, or near death. Please contact the Parish Center to arrange a convenient time. If a parishioner who has not been anointed is near death, please call the Parish Center at any hour.

### PLEASE PRAY FOR THE SICK

Josie Buenviaje, Karina Flores, E. Menter, Yna and Miriam Legaspi, Rod Marfil, Leo Tay, Luca Torterolo, Bubut Aquino, Nic Suarez, Ofelia Oropeza Silva, Alfredo Velazquez, Ferdinand, Rolando and Vidiamor Morales Jr., Wendy Pelamati, David and Lu Ann Nisbet, Jeffrey Jones, Jack Somalot, The Foley Family, Jorge Borrás, Irma LeDuff, Lea Barak, Jo Grady Stone, Lisa Grady, Virginia A. Kahn, Catalina Alas, Francis Mendoza, Luz Custodio, Karina Flores, Birgit Wilmes, James Whitehead, Joyce Masloski, Susan Angus, Ramon Avila.

*If you have a loved one or friend in our parish community who would like a visit from a Eucharistic Minister to the Sick please call the Parish Center.*

### FROM DEATH TO NEW LIFE

Your prayers are requested for the repose of the soul of:

Sachiko Gasaway, grandmother of Sean and Carlton Gasaway





## RELIGIOUS EDUCATION

Office Hours: Monday – Thursday, 9:30 a.m. – 3:30 p.m.  
Information: Karina Villanueva (818) 998-4166

### Schedule of Classes

#### Elementary Grades 1–5 English

Wednesday, 4:00 p.m.–5:30 p.m. or

Saturday, 9:00 a.m.–10:30 a.m.

#### Elementary Grades 1–5 Spanish

Saturday, 11:00 a.m.–12:30 p.m.

#### Middle School Grades 6–8 English

Wednesday, 7:00 p.m.–8:30 p.m.

#### Special Education

Wednesday, 6:30 p.m.–7:45 p.m.

#### Elementary and High School (Vietnamese)

Sunday, 1:00 p.m.–5:00 p.m.

## RCIA

### (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS)

Curious about Catholicism and want to know more? Interested in becoming a Catholic? Would you like to receive the Sacraments of Initiation?

Information: Bill Sparks, ext. 1012.

#### Inquiry Classes

##### Adults (English)

St. Therese of Lisieux/St. Martin de Porres Conference Rooms

Sunday 11:00 a.m.

##### Adults and Youth or Teens (Spanish)

St. Therese of Lisieux/St. Martin de Porres Conference Rooms

Friday 7:00 p.m.–9:00 p.m.

##### Adults (Vietnamese)

St. Therese of Lisieux/St. Martin de Porres Conference Rooms

Monday 7:00 p.m.–9:00 p.m.

##### Youth or Teen 12-18 years (English)

Parish Center Dining Room

Two Wednesdays a month 7:30 p.m.–8:30 p.m.

##### Children 7-12 years (English)

Our Lady of La Vang Conference Room

Two Wednesdays a month 6:30 p.m. – 7:30 p.m.

##### Children 7-12 years (Spanish)

Parish Center Dining Room

Friday 7:00 p.m.–9:00 p.m.

## CONFIRMATION

**Year One:** Registration applications for Year One Confirmation Candidates will be available at the Parish Office during the month of August. Please return the completed registration application along with registration fees to the Parish Office before the deadline on Monday, August 31.

**Year Two:** For all returning candidates entering their 2nd year of Confirmation, the registration application has been mailed out. Please return the completed registration application along with registration fees to the Parish Office before the deadline on Monday, August 31st.

Any questions, please contact Dinh Phan, (818) 341-6634, ext. 1018.

## EDUCATION/FAITH FORMATION

### ST. JOSEPH THE WORKER SCHOOL NEWS

E-mail: [sjwwintk@aol.com](mailto:sjwwintk@aol.com) (818) 341-6616

For updated news and activities go to:

[saintjosephtheworkerschool.net](http://saintjosephtheworkerschool.net)

**Catholic Schools – Faith, Academics, Service**

**Registration for a Quality Catholic Education**

If you are not enrolled in Saint Joseph the Worker School (Pre- K through 8th Grades) we are inviting you to think of the opportunities for your child(ren) in a Catholic School. Daily religion classes, and the opportunity to attend Mass are important for growth in faith and knowledge of God’s part in their life now and in the future. Besides growing in their knowledge and practice of the Catholic Faith, they will grow academically with the emphasis on a strong curriculum presented by experienced certified teachers. Besides the academic classes, the students have Art, Music and P.E, which have been eliminated in some Public Schools

Call the school for an appointment between 9:00 a.m. and 2:00 p.m. for registration information and to observe the class that you are interest in for an appointment. You can also find registration forms on-line.

#### Pre-Kindergarten

SJW has two sessions of Pre-School for four-year olds: one from 8:00 a.m. to 11:00 a.m. and the other from 11:45 a.m. to 2:45 p.m. The sessions are academic, and have been successful during the past fourteen years of preparing students for Kindergarten. Day Care is available from 7:00 a.m. to 11:45 a.m. and from 2:45 p.m. to 6:00p.m. Come and visit and you will see the classes in session. Apply now for next year to reserve a place.

## RELIGIOUS EDUCATION NEWS

**Limited spaces. First come, first serve  
(Our Wednesday classes are almost full)**

Two last dates of registration have been added for all those interested in our program:

**Wednesday August 12** from 3:00 p.m. – 7:00 p.m. in the Parish office

**Saturday August 15** from 9:30 a.m. – 1:30 p.m. in the School building

The following documents are needed to register your child:

- \* Baptism certificate – original
- \* Birth certificate – copy or original
- \* Wallet size picture of your child
- \* Half or full tuition fee (second half is due by September 30)

Tuition fees for new families:

- \* \$ 70 x 1 child
- \* \$ 105 x 2 children
- \* \$130 x 3 children (siblings only)

Visit us on the parish website for additional information.

#### Free Family Movie Night

**Friday, August 14** showing “BIG HERO 6”

**Friday August 28** showing “ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NO GOOD, VERY BAD DAY”

7:15 p.m. – Parish Hall. Doors open at 6:45 p.m.

Snacks available for purchase. Free raffle. Hope to see you there!



## FROM THE FRONT COVER

### **Baptism Preparation Ministry: Helping Families, Sharing Faith**

Baptism is the beginning of a child's journey of faith. Through the teaching example of parents and godparents, a child grows to become a follower of Christ. This is an important role and it is why St. Joseph the Worker has a special faith formation program to guide parents and godparents to a better understanding of their responsibility and to prepare for the sacrament of baptism.

Baptism preparation teams (English, Spanish, and Vietnamese) conduct classes for parents and godparents to prepare them to welcome their children into a life in Christ. Current team members are:

**Vietnamese:** Hongdao Nguyen and Danh Do

**Spanish:** José Cedillo, Vilma Hernández, Raúl Hernández, and Miriam Rodríguez

**English:** Bill Sparks

The members of the Baptism Preparation Ministry have in common a love for their faith, an ability to share it with others, and a desire to commit their time to help families celebrate the joy of baptism.

English baptisms are celebrated on the second Sunday and the fourth Saturday of the month; Vietnamese on the third Sunday of the month; and Spanish celebrations on the first and third Saturdays.

To make baptism arrangements, pick up a baptism preparation packet at the Parish Center or consult the sacraments section of the parish website for complete details ([www.sjwchurch.com](http://www.sjwchurch.com)).

## PARISH LIFE

### **GIFT SHOP**

Need a reminder to pray sometimes? Pick one of our lovely small crucifixes for your purse or pocket or maybe a small rosary, the price is "very" right.

The Gift Shop is open on Sundays from 7:30 a.m. to 1:00 p.m.

### **ST. VINCENT DE PAUL NEWS**

Your food donation is very well appreciated. Our pantry is running very low. Please bring the items to the Parish Center at any time. Also, when making donations to the needy of the parish in the blue/green envelopes located in the pews, please make checks payable to: *The Saint Vincent de Paul Society*.

For regular pick up, call (800) 974-3571. For those in need, please call the St. Vincent de Paul voicemail at (818) 773-1864.

### **TUNA SUNDAY**

Your gift of a large can of tuna or cash goes directly and immediately to the poor and the needy. Within 48 hours, your generosity becomes a nourishing hot meal for hungry and often homeless people living on skid row. With more cans of tuna this delicious dish could be served more than just one day a week. The large four to five pound cans of tuna are available at Smart and Final and Costco. Please bring your donations to the Parish Center.

## IN THE COMMUNITY

### **WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER**

Your love as husband and wife is a gift to one another as well as a gift from God. Attend a Worldwide Marriage Encounter Weekend to receive the tools needed to make the most of this precious gift. Deepen your communication, strengthen your relationship, rekindle your romance and renew your sacrament by attending the next WWME weekend September 11-13 in Winnetka or November 14-15 at St. Jude In Westlake Village. Contact Jeanine and Russ Walker at (805) 648-4244 or go online at [www.twocanlove.org](http://www.twocanlove.org). We help make good marriages better.

### **RESPECT LIFE**

Crisis Pregnancy Hotline (800) 973-7334  
Abortion Recovery Help (877) 467-3463;  
[www.rachelsvineyard.org](http://www.rachelsvineyard.org)  
Angels Way Maternity Home (818) 346-2229

### **VALLEY FAMILY CENTER**

Valley Family Center is located in the city of San Fernando. All services are in English and Spanish. Counseling services include: Marriage, family and child. Special groups: Teen girls, children 5 - 12, children of divorced couples, victims of abuse, children's bereavement group, parenting educational classes, domestic violence perpetrator groups (as needed) Learning Center: tutorial, basic skill building for children and teens. Sliding scale fees. Call to make an appointment (818) 365-8588.

### **PREGNANCY COUNSELING CENTER**

Los Angeles, CA Pregnancy Counseling Center in the San Fernando Valley is in need of compassionate nurses to offer help, hope and truth to women in unplanned pregnancies. We will facilitate training for qualified candidates to perform pregnancy tests and/or limited obstetrical ultrasounds. If you would like to be a part of making a difference in someone's life, please contact Christie at (818) 895-2500; [Christie@pregnanthelp4u.org](mailto:Christie@pregnanthelp4u.org)

### **ENGLISH CLASSES**

St. John Eudes parish in Chatsworth offers a free beginning English class for adults with no prior knowledge of English as well as level two and three classes for those who have studied a bit but are not proficient. A new class in beginning English is being offered on Saturdays from 9:00 a.m. - 11:00 a.m. Levels 2 and 3 are also accepting students and will also meet on Saturdays beginning at 9 a.m. For more information about registration please contact either Jose Schnaider at (818) 469-9040 or Mary Ann Cummins Prager at (828) 394-8806. Students are required to purchase a text book for \$15 but there is no other cost. Class size is limited so call soon.



## LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** 2 Cor 9:6-10; Sal 112 (111):1-2, 5-9;

Jn 12:24-26

**Martes:** Dt 31:1-8; Dt 32:3-4ab, 7-9, 12;

Mt 18:1-5, 10, 12-14

**Miércoles:** Dt 34:1-2; Sal 66 (65):1-3a, 5, 8, 16-17;

Mt 18:15-20

**Jueves:** Jos 3:7-10a, 11, 13-17; Sal 114 (113):1-6;

Mt 18:21 – 19:1

**Viernes:** Jos 24:1-13; Sal 136 (135):1-3, 16-18, 21-22,

24; Mt 19:3-12

**Sábado:** Vigilia: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Sal 132

(133):6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lc 11:27-28

Día: Apo 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Sal 45 (44): 10-12, 16;

1 Cor 15:20-27; Lc 1:39-56

**Domingo:** Pro 9:1-6; Sal 34 (33):2-7; Ef 5:15-20;

Jn 6:51-58

## PROTEGIENDO A LOS NIÑOS

### *Revisa con sus hijos las reglas de seguridad antes de viajar*

Si su familia se va de viaje este verano, es probable que sus hijos van a pasar mucho tiempo en la carretera. ¡Es importante dar prioridad a la seguridad mientras que toman un descanso de la vida cotidiana! Recuerde a sus hijos que deben permanecer sentados y con el cinturón abrochado y estar siempre alertos cuando toman descansos para usar el baño o comer. Para mantener la seguridad de todos mientras están de viaje, asegure que los niños siempre están con un compañero o parte de un grupo. Para más información y consejos visite: [http://www.ots.ca.gov/OTS\\_and\\_Traffic\\_Safety/Traffic\\_Safety\\_Tips/summer\\_driving\\_tips.asp](http://www.ots.ca.gov/OTS_and_Traffic_Safety/Traffic_Safety_Tips/summer_driving_tips.asp)

## EL COMIENZO DE TODO

Todo el mundo reconoce la verdad de los buenos proverbios, y por eso perduran de generación en generación. Los rusos tienen uno sorprendentemente audaz que le pega al Evangelio de este domingo: “El pan es el comienzo de todo”.

De acuerdo a la primera lectura, puede ser que Elías sintiera que era demasiado tarde para ser pan – demasiado tarde para la vida misma. Este gran profeta estaba ya al final de sus fuerzas y de su aguante. Entonces no uno, sino dos ángeles lo visitan. Uno le ofrece comida y bebida. El otro le da unas sorprendentes instrucciones. Para Elías esta comida de los ángeles es pan para su camino. Fortalecido por este regalo celestial de comida, él sigue su camino a la montaña de Dios.

En el Evangelio de hoy, Jesús se ofrece a sí mismo, no sólo como pan para el camino, sino como pan para la vida misma. Él da su carne para dar vida al mundo. “Yo soy el pan de vida” (Juan 6:48). Él es el comienzo de todo.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## VIDA PARROQUIAL

### NOTICIAS DE EDUCACION RELIGIOSA

Ultimos días de inscripción. El cupo se está llenando rapidamente, las clases de los días miércoles están casi llenas.

**Miércoles 12 de agosto** de 3:00 p.m. – 7:00 p.m., Oficina Parroquial

**Sábado 15 de agosto** de 9:30 a.m. – 1:30 p.m., Edificio de la Escuela

Las clases están disponibles para niños del 1er. al 8vo. grado. Las ofrecemos los miércoles y sábados en inglés y español (sábado solamente).

Para registrar a su hijo/a en las clases de catecismo necesitará lo siguiente:

- Acta de Nacimiento - copia u original
- Acta de Bautismo - original
- Una foto reciente de tamaño pasaporte de su hijo/a
- Por lo menos la mitad del costo total de la cuota.

¿SABIA USTED QUE NUESTRO PROGRAMA OFRECE CLASES DE SEGUIMIENTO DESPUES DE LA PRIMERA COMUNION Y DE EDUCACION ESPECIAL?

Cuotas para Nuevos Estudiantes (Primer Año):

\$ 70.00 por un niño

\$ 105.00 por dos niños – hermanos solamente

\$ 130.00 por tres niños – hermanos solamente

Las formas de inscripción e información adicional están disponibles en la oficina parroquial.

Para mas información por favor comuníquese con la Oficina de Educación Religiosa (818) 998-4166.

## MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO

El Movimiento Familiar Cristiano está lleno de herramientas para tener un mejor matrimonio, nos ayuda a nosotros como pareja y como padres. Nuestro objetivo es que los matrimonios sean más sólidos y que a pesar de los problemas estemos siempre dispuestos a luchar por tener un mejor hogar. Es un grupo donde todos aprendemos de todos, donde nuestros hijos pueden acompañarnos a las reuniones y también tener unas amistades verdaderas en un ambiente familiar. Nos gustaría mucho que se dieran la oportunidad de conocernos y sería un honor poder compartir con ustedes lo que por años el Movimiento Familiar Cristiano Católico ha hecho por nuestro matrimonio. Para mayor información comuníquese con Mario y Yaniel De León al (818) 310-8546.

## GRUPO DE BIBLIA

El Grupo de Biblia de nuestra parroquia, les hace una cordial invitación a estudiar el curso del Nuevo Testamento. El curso consta de 16 clases, comenzamos el **jueves 20 de agosto** de 7:00 p.m.- 9:00 p.m. Vengan a las clases y tendrán la oportunidad de conocer más “La Palabra de Dios”. Las clases son gratis y su cupo es limitado. Para más información comuníquense con Ismael Ramírez al (818) 355-4476 ó Rodolfo Zúñiga (818) 389-6397.

## REGISTRACIÓN PARROQUIAL

Si vive en el área de la parroquia o aunque no viva en el área viene a misa aquí, es muy importante que se registre. Puede recoger una forma en el vestíbulo de la iglesia o en la oficina parroquial. Si se registra será más fácil para nosotros ayudarle sea con una carta, misa o preparación de algún sacramento. Gracias.





### WHERE THERE'S A WILL THERE'S A WAY

St. Joseph the Worker is a special place, where we are touched daily by God's presence among us. Rooted in the legacy of our founding parishioners, we have become the dynamic faith community we cherish today. A gift to the future of our parish will support its spiritual richness and many good works for generations to come.

Please remember St. Joseph the Worker in your will or trust. To learn more about planned giving opportunities that can benefit St. Joseph the Worker, please contact the Parish Center or H. Richard Closson, Director, Trust and Estate Programs. Archdiocese of Los Angeles: (213) 637-7472; HRClosson@la-archdiocese.org; www.estateplanning.com/trustsacc.

To make a gift: Our correct legal title is: The Roman Catholic Archbishop of Los Angeles, A Corporation Sole, for the benefit of St. Joseph the Worker Catholic Church

### PARISH REGISTRATION

To promote a spirit of belonging, we encourage all who worship here to become registered parishioners. Having registered makes the process much easier when it is time for infant baptism, school or religious education enrollment, weddings, when asked to be a baptismal or confirmation sponsor, and funerals. Simply attending Mass here does not make you a registered parishioner. Please call or visit the Parish Center to request a registration form or complete the form online at the parish website: www.sjwchurch.com. Also, please contact the Parish Center if you have a new address or phone number. The staff is able to serve you better if the parish records are accurate.

### REQUESTING USE OF PARISH FACILITIES

Parish and School groups that would like to reserve any facility in the parish must contact Angela Escobar in the Parish Center (818) 341-6634, ext. 1003. Only rooms reserved in advance are open. If your group needs to cancel a reservation, please let Angela know so that the room can be made available to another group. Also, if your group needs a particular room arrangement, please bring a copy of the requested floor plan to the Parish Center a week ahead.

### BULLETIN AND MASS ANNOUNCEMENTS

The deadline (strictly observed) for submission of **Bulletin** and **Mass** announcements is the previous Monday at noon. Deliver a copy of the bulletin or Mass announcement to the Parish Center or email it to Angela Escobar: angela\_escobar4@hotmail.com. To submit a photo to accompany the bulletin text, send a digital file (jpeg or TIF), color or black/white, 300 dpi. See the front cover for the parish mailing address and fax number. For more information please contact Angela Escobar, (818) 341-6634, ext. 1003.

**FREE**  
**August 14 & 28**

7:15 p.m.

(Doors open 6:45 p.m.)  
**Conference Center Hall**

*Fun for the whole family!*



Snacks for Purchase  
Free Raffle



Friday, August 14



Friday, August 28

Sponsored by the Religious Education Program • 818.998.4166



## Become a Catechist

As more families come to enroll their children, some are turned away because we do not have enough catechists to open more classes.

### FUN AND REWARDING

- Teach about the wonders of God
- Grow stronger in your faith by sharing it with others
- Weekly classes October through May
- Elementary or middle school levels
- No prior experience required
- Training and resources available
- Curriculum materials provided
- Support and mentoring from fellow catechists
- Congresses, workshops, and retreats

### GETTING STARTED IS EASY



**Karina Villanueva**  
Religious Education Coordinator  
818.998.4166  
karina@sjwchurch.com

**Faith Lived – Faith Shared**

